新辦到大帮油米批發相宜

高雲 金利源 華埠
GIM LEE YUEN LTD.
71-77 Pender Street East
Phone Sey. 899-3239 Vancouver B.C.

本店開張卅餘年專辦租國蘇杭雜貨參茸藥材著名膏丹丸散男女儒履鑼鼓絃索山貨水貨不論發行零沽極表歡迎且今本店更擴充營業特派伴回國創設香港金利隆辦庄凡各貨物親自督選價廉物美一經交易並知貨真價實與別不同也

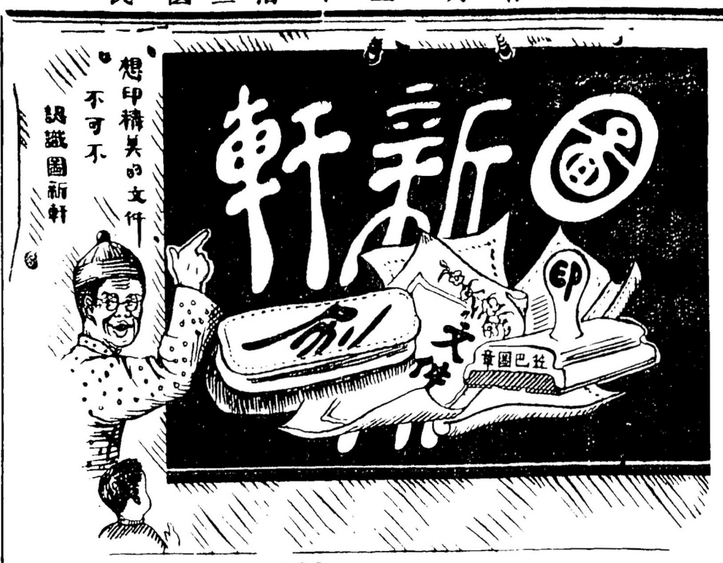
特設滙兌局
本號發出之滙票廣東各埠市隨時找換港紙同胞榮旋自滙自收尤為利便

鑽石金玉器首飾時錶發客
金利源興記林 立寬 舉振 啟 鈞治

合時各種 茶米瓜仁 發行春季 印便函索 行情即奉

醫生劉孟義
診脈寓大觀客棧
包醫風癱半身不遂
通訊處 Tai Quon Rooms
100 Pender St. E. Vancouver B.C.
電話矢廠1852
擅理婦科小兒
遇身不遂限日全愈

4X DAIRY BREAD
四的市
麵包人人愛食
又夠磅



圖章樣本印備函索即奉
HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575
司理林 啓 輸立業芳

◀營業四特色▶
字粒玲瓏 排版雅觀 取價低廉 交件迅速

新統曹軒心存
(本軒通訊處)
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.
外埠批發總行
丸散目錄
來函取閱便寄
救急良方

軍醫曹統 新內外方 脈跌打刀 傷續筋縛 骨花柳瘰 癧各雜症

(○)始創華老舖在粵東番禺鴉湖方石外洋總行美國羅生埠添埔街九百號
(○)三支店美國三藩市昃臣街七六八號
(○)第四支店在廣州市樂欄馬路七十號
本軒膏丹丸散藥水藥油荷蒙 僑胞信用中外馳名但近觀世界潮流到處工情冷淡失業者餬口幾乎不敷抱病奚能購藥于是本存心濟世之義將目錄所刊之價凡惠顧五元以上者一律減收八折由西歷三月一號起至六月卅號止逾期恕不照售惠顧諸君幸勿失却此機會

(○)清血消粒解毒丸 三兩庄 二元五 半料十元 全料廿元
皮膚癢粒 血濁不清 紅雲血癬 毒伏五經 痟疔疥癩 癢若虫行 微生毒菌 傳染各症 試服全料 治無不應

(○)皮膚止癢解毒水 每瓶一元二五 打十二圓五
統理一切 皮膚血毒 頑癬疥癩 花柳餘毒 瘡癤小粒 油蛔濕毒 痕癢不止 血癬等屬 微力擦搽 收效神速

(○)養心生血丸 小半料五元 全料廿圓
恍惚無定 神情不爽 血虛體倦 心跳怔忡 四肢凍冷 麻痺如風 目睛無力 視物帶朦 請服此丸 定必見功

(○)回天補腎丸 小半料五圓 全一料廿圓
氣虛血弱 腎虧陽痿 遺精遺溺 腰背骨痛 陽事不舉 兩耳聾鳴 耳吼流水 常多小水 頭暈眼花 體疲欲睡

(○)牛王消核丸 每兩二圓 全料廿圓
此丸功用 軟堅消結 勞力過度 憂思憶鬱 痰火暴怒 積成結核 瘰癧陰疽 寒痰痼實 服食全料 其病若失

(○)救急白痧散 每瓶二圓 每打廿圓
霎時暈仆 不醒人事 中風中痰 急驚戰慄 氣喘直視 牙關緊閉 天行時氣 吹鼻灌飲 絞腸抽束 立回險死

(○)跌打還魂丸 每合二元 每打廿元
跌打刀傷 血流不止 暴腫大痛 魄散魂飛 沉迷不醒 失音無語 細看丸單 便能施治 外敷內服 回生起死

(○)雄軍剿毒丸 每瓶五員
化柳芒菓 白濁疳疔 楊梅結毒 瘋癲等症 癢若虫行 睪丸結實 餘毒留停 瘋癲服食此丸 一掃而清

(○)立即止痛丸 每服二毛五 每打二員五
此丹之精 本軒發明 主治功用 內外各科 均能對症 凡患痛苦 服之立應 不拘何經 如護身兵

(○)消宿食化滯片 每瓶壹員五 每打十五員
食物不化 嘔腐吞酸 胃氣上逆 胸膈飽滿 呃逆喘促 脾惱不轉 每逢膳後 將片隨吞 消食化滯 獨具專門

生隆棧各項丸散大減價特告

敬者本藥局開設於英屬雲高華埠已有廿餘年所製各項丸散多由本醫生悉心製煉每因症施用無不奏效神奇茲所製各種藥品馳名已久但存心濟世利物活人之舉不惜工本特選正地道藥材各等貴重藥品精工監製明蒙遠近僑胞賜顧殊深感激茲特將各項丸散藥品壹律減價以酬諸君之雅意

漸擬每元減收八折即每元收八毛
由式月十五號起至四月十五號止過此期限則照原價發售遠近僑胞勿失良機如蒙 光顧無任歡迎

▲新蛇三鞭約酒 每罐弍元五
▲補腦安睡丸 每盒二元

秘製經驗膏丹丸散
參茸三鞭補腎丸
馳名
壯陽健腎補腦添精為治思勞色慾過度百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿茸等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣
價目 大盒五元 小盒弍元伍 郵費自備

保證書
KWONG LEE YUEN
35 CATARACT AVE. NIAGARA FALLS

(○)新到唐山各種瓜仁菜米格外價廉
電話 (詩磨) Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W. Vancouver B.C. Can

趙邦立統理內外全科花柳癱症寓內

佐大旅館 治治 旅旅
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia St. E.
Vancouver, B.C.
本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角房舍雅潔汽喉溫暖水喉冷熱亦與唐埠此為鄰近僑胞光臨極表歡迎
▲電話(矢務)九二七五〇
醫士余躍瀾寓
司理 余朋和 鄭福滋 啓

(○)大觀客棧
歡迎旅僑廣告
敬者本客棧開設云埠片打街東門牌一百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋瓷面盆冷熱水喉暖氣龍沐浴室等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床褥几桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎
電話 一八五二
矢磨四壹零四
Dai Quon Rooms
100 Pender ST. E.
Vancouver B.C.
司理人 馬心喜 劉孔正 披露

◎章記號
小號在云時化埠經營有年今遷往廣東街照形貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心為盼如有信件如上西文賜來無悞
JUN KEE CO
3 Canton St Box 366
Vancouver, B.C.
司理阮本祝

▲溫金有告白
敬者弟代辦訟務並接生自欲造商家紙、買賣紙、儲理紙、印供紙人名紙、園批、屋抵、地契、囑書、各合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各種文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、所為垂青
寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號
金仔梳銀行二樓四
喊綫詩麼

通訊住址
W. A. Cumyow
Can. Bank of Commerce Blog., PhoneSey. 2240
501 Main St.
Vancouver B.C.

新張
加拿大卡技利
民興公司
廣告
MAN HING & CO.
214 Centre St. Calgary Alta
Phone M 1016
敬者本公司厚集鉅資承買硫亞打省卡技利埠合益隆全盤生意像私樓宇從新改良擴充營業專辦利國油米藥材蘇杭雜貨罐頭食品京果海味四時瓜菜絲髮儒履爆竹紙料磁器樂具化粧用品並代理各家膏丹丸散雜誌畫報式式具備現值新張伊始價格定必從廉僑胞惠顧通函面購特別歡迎
司理梁炳雲啟

黃章龍專醫紅雲血癬花柳脚科
總代理 GIM LEE YUEN LTD. 加拿大 金利源
75-77 PENDER ST EAST VANCOUVER B.C.

(○)揀選上等藥料自製
久年花柳骨痛丸 每盒七圓
紅雲血癬丸 每瓶一十元
水腫立消丸 每瓶十元
參茸夜夢遺精鹿鞭丸 每瓶十元
新久白濁丸 每瓶十元
鵝症神効丸 每瓶十元
氣斷根丸 每瓶十元

六寧丸

(○)恭頌良醫

榮尤魚公司
糯米粉廣告
英洲尤魚唐山糯米粉發行
本號始創腦英鯖魚迄今開辦多年屢著各寶號由遠東辦來各寶號生粉質地分別何種未粉也現本號已與中國貨不相資本特看數個股資商人在中國各埠挑選土產白多多來粘米運來自開機器搗粉倘搗成各粉專做發行接價極廉而論該粉宜有自讚但係真正貨而且新鮮幼滑保全該粉原質食料香包無船倉蔗氣迎敵失味之敗確保與遠東運來各號生粉有天淵之分別諸君採辦祈明包面魚嗜商標細觀貨色庶不致悞不勝幸甚此啟

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉 五磅庄 四磅庄 一百磅十五元五毛
淨粘米粉仝上一百磅十五元五毛
麥英畜洗衣刷 壹打 元八毛
Wgin Hem Fish Co Falrville, N.B. Can.